Porównanie tłumaczeń Liczb 33:49

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I rozłożyli się obozem nad Jordanem od Bet-Jeszimot* do Abel-Szitim,** na stepach Moabu.[1)][2)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	I rozłożyli się obozem nad Jordanem od Bet-Jeszimot do Abel-Szitim na stepach Moabu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I rozłożyli się nad Jordanem, od Bet-Jeszimot aż do Abel-Szittim, na równinach Moabu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I tam się położyli nad Jordanem, od Betiesymot aż do Abelsytym, na polach Moabskich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I tam się położyli obozem od Betsimot aż do Abelsatim na równiejszych miejscach Moabitów,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Obozowali na stepach Moabu nad Jordanem między Bet-Hajeszimot i Abel-Szittim.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I rozłożyli się obozem nad Jordanem od Bet-Hajjeszimot do Abel-Haszszittim na stepach Moabu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Obozowali na równinach Moabu na Jordanem między Bet-Hajeszimot i Abel-Szittim.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Obozowali więc na równinach Moabu nad Jordanem, między Bet-ha-Jeszimot i Abel-Szittim.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Obozowali więc nad Jordanem od Bet ha-Jeszimot aż do Abel ha-Szittim na stepach Moabu.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Obozowali nad Jordanem, [rozciągnięci] od Bet Jeszimot do Awel Szitim, na równinach Moawu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і отаборилися при Йордані між Есімотом до Велсаттіма на заході Моава.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I rozłożyli się nad Jardenem, od Beth Jeszymoth do Abel–Szyttym na stepach Moabu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I obozowali nad Jordanem od Bet-Jeszimot aż do Abel-Szittim na pustynnych równinach moabskich.

[1)] Bet-Jeszimot, הַיְשִׁימֹות־בֵּית , lub: Bet-Hajeszimot.
[2)] Abel-Szitim, אָבֵל הַשִּׁטִּים , lub: Abel-Haszszitim.